

TRANSLATION OF SAFETY CERTIFICATE

GOVERNMENT OF KARNATAKA  
(PUBLIC WORKS DEPARTMENT)

ಸಂ/ಕಾಇಂ/ಲೋ.ಇ.ವಿ/ಶಿ/ಯೋಶಾ-3/Fitness certificate/2022-23/2640



Executive Engineers Office  
Public works Department, Sirsi  
Sirsi Division  
Uttara Kannada District  
Date : 29 Sept 2022

The Principal  
Loyola Kendriya Vidyalaya  
Sirsi Road, Karagina Koppa  
Mundgod Taluk

Respected Sir

Sub: **Issue of School building safety/fitness certificate**

Ref : 1. To your letter dated : 06-09-2022  
2. Letter of Assistant Executive Engineer, PWD sub division – Mundgod :  
Letter No : 441 Dated : 19-09-2022

With respected to the above subject and the reference, you have requested for Fitness Certificate for the School building of Loyola Kendriya Vidyalaya located at Survey No : 163/4. Assistant Executive Engineer, PWD sub division – Mundgod has done a inspection of the building on 12-09-2022 and recommended to issue the FITNESS CERTIFICATE for Loyola Kendriya Vidyalaya School building.

In continuation, of the above, Loyola Kendriya Vidyalaya has been issued with Fitness Certificate for the academic year 2022-23 and certified that building is safe for the conduct of regular classees, subject to compliance of Fire Safety regulations within 3 months. This certificate is valid for one year.

I, know the signatories

Yours faithfully

*Handwritten signature of Rev Fr Melvin Lobo SJ*  
Rev Fr Melvin Lobo SJ  
Principal  
Loyola Kendriya Vidyalaya  
Sirsi Road, Karagina Koppa  
Mundgod - 581 349  
Uttara Kannada, Karnataka

Executive Engineer,  
Public Works Department  
Sirsi Division  
Sirsi  
Uttarakannada Distirict

REV FR MELVIN LOBO SJ  
PRINCIPAL  
LOYOLA KENDRIYA VIDYALAYA  
SIRSI ROAD, KARAGINAKOPPA  
MUNDGOD - 581 349  
UTTARA KANNADA, KARNATAKA

Executant admits the contents of  
the document and is identified by

Shri. *A. C. D. D. D. D.*

Who is personally known to me

No. of Corrections

*Handwritten initials*

*Handwritten initials*

*Handwritten signature of Secretary & Treasurer*  
Secretary & Treasurer  
The North Karnataka Jesuit  
Educational & Charitable Society,  
Mundgod-581349 U.K.)

EXECUTED BEFORE ME  
*Handwritten signature*  
NOTARY



## (ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ)

ಸಂ/ಕಾಇಂ/ಲೋ.ಇ.ವಿ/ಶಿ/ಯೋಶಾ-3/Fitness Certificate/2022-23/ 2640

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರವರ ಕಚೇರಿ,  
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ ಶಿರಸಿ ವಿಭಾಗ,  
ಶಿರಸಿ (ಉತ್ತರ ಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆ)  
ದಿನಾಂಕ: 12.9 SEP 2022

ಇವರಿಗೆ,

ಮುಖ್ಯೋಪಾಧ್ಯಾಯರು,  
ಲೋಯೋಲ ಕೇಂದ್ರಿಯ ವಿದ್ಯಾಲಯ,  
ಶಿರಸಿ ರಸ್ತೆ, ಕರಗಿನಕೊಪ್ಪ,  
ತಾಲೂಕು|| ಮುಂಡಗೋಡ.

ಮಾನ್ಯರೇ,

ವಿಷಯ: ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ನೀಡುವ ಕುರಿತು.

ಉಲ್ಲೇಖ: 1. ತಮ್ಮ ಪತ್ರ ದಿನಾಂಕ: 06.09.2022.  
2. ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್, ಲೋ.ಇ. ಉಪವಿಭಾಗ  
ಮುಂಡಗೋಡ ಇವರ ಪತ್ರ ಸಂಖ್ಯೆ: 441 ದಿನಾಂಕ: 19.09.2022.

\*\*\*\*

ಮೇಲಿನ ವಿಷಯ ಹಾಗೂ ಉಲ್ಲೇಖಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, ಮುಂಡಗೋಡ ತಾಲೂಕಿನ ಕರಗಿನಕೊಪ್ಪ ಗ್ರಾಮದ ಸರ್ವೆ ನಂ. 163/4 ರಲ್ಲಿರುವ ಲೋಯೋಲ ಕೇಂದ್ರಿಯ ಶಾಲೆಯ ಒಂದು ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ Fitness Certificate ನೀಡುವಂತೆ ತಾವು ವಿನಂತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದು, ಈ ಕುರಿತು ಉಲ್ಲೇಖ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್ ಲೋ.ಇ. ಉಪವಿಭಾಗ ಮುಂಡಗೋಡ ಇವರು ದಿನಾಂಕ: 12.09.2022 ರಂದು ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿದ್ದು, ಸದರಿಯವರಿಗೆ ಅರ್ಹತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ (Fitness Certificate) ನೀಡಬಹುದಾಗಿದೆ ಎಂದು ಈ ಕಚೇರಿಗೆ ವರದಿಯನ್ನು ನೀಡಿರುತ್ತಾರೆ.

ಮುಂದುವರೆದು, ಸದರಿ ಶಾಲೆಯ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ 03 ತಿಂಗಳ ಅವಧಿಯೊಳಗಾಗಿ ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಸುರಕ್ಷತಾ ಕ್ರಮಗೊಳ್ಳುವ ಷರತ್ತಿನ ಮೇರೆಗೆ 2022-23 ನೇ ಸಾಲಿನ ಶೈಕ್ಷಣಿಕ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ತರಗತಿ ನಡೆಸಲು ಒಂದು ಕಟ್ಟಡ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿದ್ದು ಅರ್ಹತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಹಾಗೂ ಈ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವು ಒಂದು ವರ್ಷದ ಅವಧಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮಾನ್ಯತೆ ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ.

ತಮ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸಿ,

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್,  
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ ಶಿರಸಿ ವಿಭಾಗ  
ಶಿರಸಿ (ಉತ್ತರಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆ)

Secretary & Treasurer  
The North Karnataka  
Educational & Charitable Society  
Mundgod-581349 U.K.)

PRINCIPAL  
LOYOLA KENDRIYA VIDYALAYA  
SIRSI ROAD, KARAGINAKOPPA  
MUNDGOD - 581 349  
UTTARA KANNADA, KARNATAKA